



ELCHK Lutheran Secondary School

Parent's Notice 23013 'Combined Notices'

9/10/2023

ELCHK Lutheran Secondary School ELCHK Lutheran Secondary School ELCHK Lutheran Secondary School ELCHK Lutheran Secondary School

Dear Parents / Guardians,

1 Evaluation Studies on the Implementation of Fine-tuning the Medium of Instruction in Secondary Schools (Applicable to S.6 students only)

Our school is currently participating in a study conducted by the University of Hong Kong, commissioned by the Education Bureau. The research objective is to evaluate the implementation of fine-tuning the medium of instruction arrangement in secondary schools. We sincerely invite Form 6 students to participate in the study. The research results will have a significant impact on the policy of medium of instruction in Hong Kong, and the research team hopes that students will actively participate in the study.

For details, please refer to Attachment 1 Parent/Legal Guardian Consent Form. Parents are reminded to complete the reply slip so that our school will be informed of parent's consent. Students are reminded to complete Attachment 2 Student Agreement Form and submit it with the reply slip to the class teacher.

Should you have any enquiries, please contact the teacher-in-charge, Mr. Chan or the Deputy Head of the Academic Committee, Mr. Lee at 27802291.

2 2023/24 Arrangements for Student Grant

To help alleviate the financial burden of educational expenses on parents, a one-off student grant of \$2,500 was provided in the 2019/20 school year for each secondary day-school, primary school and kindergarten student.

Starting from the 2023/24 school year, the EDB will introduce electronic submission of student grant applications (e-submission). To cater for the needs of individual parents, apart from making an e-submission, parents can still choose to return the completed paper application form to schools for onward submission. However, only one application, either in electronic form (e-form) or paper form, can be submitted for each eligible student. Please see Attachment 3 and Attachment 4 for details.

Should you have any enquiries, please contact the Vice Principal, Mr. Ng or the Deputy Head of the School Development Committee, Ms. Liu.

3 November to December Extended Learning Courses Arrangements

To enhance students' learning efficiency, consolidate their learning and prepare them for the public examination, the school will arrange after-school study classes for upper form students. Please see Attachment 5 for details.

Should you have any enquiries, please contact the Deputy Head of the Academic Committee, Mr. Lee.

4 S.5 Active School Program (Applicable to S.5 students only)

To cater for students' needs in learning and creating a positive class culture, our school has arranged different activities for Form 5 students to provide them with diversified learning and social opportunities on 27th October. Please see Attachment 6 for details.

Should you have any enquiries, please contact the Vice Principal, Mr. Ng, or the Deputy Head of the School Development Committee, Ms. Chak.

Please submit the reply slip to the class teacher by 11/10 (Wed).

Yours faithfully,

Mr. Liang Kwun Fan
Principal



ELCHK Lutheran Secondary School
(Reply Slip) Parent's Notice 23013 'Combined Notices'
[Submit the Reply Slip to class teacher by 11/10]

Dear Principal,

I understand the information detailed in this notice, and reply as follows:

1. Evaluation Studies on the Implementation of Fine-tuning the Medium of Instruction in Secondary Schools (Applicable to S6 Students only)

(please tick "✓" in the box ☐ below as appropriate)

☐ I give permission for my children to participate in the above studies

☐ I do not give permission for my children to participate in the above studies

Student's Name: _____

Parent's Signature: _____

Class: _____ ()

Parent's Name: _____

2023/24 Arrangements for Student Grant**1 E-submission**

The e-submission have been completed from September 14 to October 2. Parents who have applied online **do not** need to use paper applications.

2 Paper Applications

For the ‘Student Grant’ Paper Application, there are two forms: Form A and Form B:

- 2.1 Form A is a blank form (applicable to students who have been newly admitted to a school in this school year or have transferred to another school). Parents are reminded to refer to the reference on the QR Code below when filling in the application form.



- 2.2 Form B is pre-printed with the basic information of the student as well as that of the applicant (applicable to students who have been promoted to the next class level in the same school). In general, parents are only required to check the accuracy of the pre-printed information, by putting a ‘✓’ in the confirmation box at the bottom part of the form and signing to confirm if there is no change in the information pre-printed. If some of the pre-printed information on Form B requires updating (information other than Student’s Name in English, Name of Day-school and School Level), parents have to provide the amendment(s) in the space above the relevant information in BLOCK letters using black or blue ball pen, and leave the confirmation box blank.

- 2.2.1 If Student’s Name in English, Name of Day-school or School Level pre-printed on Form B requires amendment, parents of the students concerned should use Form A for application.

2.3 Remarks:

- 2.3.1 Parents are required to provide full information of their bank account. Parents should refer to the monthly bank statement /passbook/ Attachment 2 ‘Common Bank Code List’. In case of doubt, you may check your bank account.
- 2.3.2 Parents should read carefully the ‘Notes to Complete this Form’ and the ‘Declaration’ before completing the ‘Student Grant’ Application Form. The completed ‘Student Grant’ Application Form should be returned to class teachers on or before 11th October, 2021. The School will stamp the School chop on each ‘Student Grant’ Application Form to confirm the student concerned is a currently enrolled student.

Should you have any enquiries, please contact the Vice Principal, Mr. Ng or the Deputy Head of School Development Committee, Ms. Liu.

一般銀行編號 Common Bank Code List

中國銀行(香港)有多個編號，請勿同時填上“012”及其他銀行編號。如有疑問，請向有關銀行查詢。

Bank of China (Hong Kong) Limited has different bank codes, please do not fill in “012” with other bank code. You may verify with the Bank if you are in doubt.

星展銀行(香港)有多個編號，請勿同時填上“016”及其他銀行編號。如有疑問題，請向有關銀行查詢。

DBS Bank (Hong Kong) Limited has different bank codes, please do not fill in “016” with other bank code. You may verify with the Bank if you are in doubt.

銀行編號	銀行名稱
003	渣打銀行 Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited
004	香港上海滙豐銀行 The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited
009	中國建設銀行(亞洲) China Construction Bank (Asia) Corporation Limited
012 或 or 014 019 026 030 031 033 036 064 070	中國銀行(香港) Bank of China (Hong Kong) Limited 中國銀行（前稱「鹽業銀行」） 中國銀行（前稱「廣東省銀行」） 中國銀行（前稱「中南銀行」） 中國銀行（前稱「金城銀行」） 中國銀行（前稱「新華銀行」） 中國銀行（前稱「國華商業銀行」） 中國銀行（前稱「浙江興業銀行」） 中國銀行（前稱「華僑商業銀行」） 中國銀行（前稱「寶生銀行」）
015	東亞銀行 The Bank of East Asia, Limited
016 或 or 032 052 185	星展銀行(香港) DBS Bank (Hong Kong) Limited 星展銀行（前稱「廣安銀行」，應連帶分行編號 002/ 200/ 201/ 202/ 235） 星展銀行（前稱「海外信託銀行有限公司」） 星展銀行香港分行 DBS Bank Ltd, Hong Kong Branch
018	中信銀行(國際) China CITIC Bank International Limited
020	招商永隆銀行 CMB Wing Lung Bank Limited
022	華僑銀行 Oversea-Chinese Banking Corporation Ltd
024	恒生銀行 Hang Seng Bank Limited
025	上海商業銀行 Shanghai Commercial Bank Limited
027 或 or 382	交通銀行 Bank of Communications Co., Ltd. 交通銀行 Bank of Communications (Hong Kong) Limited
028	大眾銀行(香港) Public Bank (Hong Kong) Limited
035	華僑永亨銀行（前稱永亨銀行）OCBC Wing Hang Bank Limited (Previously known as Wing Hang Bank, Limited)
038	大有銀行有限公司 Tai Yau Bank Limited
039	集友銀行 Chiyu Banking Corporation Limited
040	大新銀行 Dah Sing Bank Limited
041	創興銀行 Chong Hing Bank Limited
043	南洋商業銀行 Nanyang Commercial Bank, Limited
050	印度海外銀行 Indian Overseas Bank
060	巴基斯坦國民銀行 National Bank Of Pakistan
061	大生銀行 Tai Sang Bank Limited
063	馬來亞銀行 Malayan Banking Berhad (Maybank)
066	印尼國家銀行 PT. Bank Negara Indonesia (Persero) TBK.

銀行編號	銀行名稱
071	大華銀行 United Overseas Bank Ltd.
072	中國工商銀行(亞洲) Industrial and Commercial Bank of China (Asia) Limited
082	印度國家銀行 State Bank of India
128	富邦銀行(香港) Fubon Bank (Hong Kong)Limited
198	華南商業銀行香港分行 Hua Nan Commercial Bank, Ltd (Hong Kong Branch)
203	第一商業銀行 First Commercial Bank
214	中國工商銀行 Industrial and Commercial Bank of China Limited
221	中國建設銀行 China Construction Bank Corporation
222	中國農業銀行香港分行 Agricultural Bank of China Limited (Hong Kong Branch)
229	中國信託商業銀行 CTBC Bank Co., Ltd.
238	招商銀行香港分行 China Merchants Bank Co., Ltd. (Hong Kong Branch)
006 或 or 250	花旗銀行 Citibank N.A. 花旗銀行(香港) Citibank (Hong Kong) Limited
269	上海商業儲蓄銀行 The Shanghai Commercial & Savings Bank, Ltd.
353	中國民生銀行香港分行 China Minsheng Banking Corp., Ltd. (Hong Kong Branch)
368	中國光大銀行香港分行 China Everbright Bank Co., Ltd. (Hong Kong Branch)
377	興業銀行香港分行 Industrial Bank Co., Ltd. (Hong Kong Branch)
378	元大商業銀行 Yuanta Commercial Bank Co. Ltd.
387	眾安銀行 ZA Bank Limited
388	理慧銀行 Livi Bank Limited
389	Mox Bank Limited
390	匯立銀行 Welab Bank Limited
391	富融銀行 Fusion Bank Limited
395	天星銀行 Airstar Bank Limited

註：申請人須小心核對以確保填寫的銀行戶口號碼與存摺或銀行結單上所顯示的號碼相同。如有疑問，請向有關銀行查詢。

如需更詳盡銀行編號資料，請瀏覽以下香港銀行同業結算有限公司網址(只以英文列出)：

https://www.hkicl.com.hk/chi/information_centre/clearing_code_and_branch_code_list.php

Remarks: Applicants are advised to check carefully to ensure that the bank account number provided is same as the bank account number shown on the passbook or bank statement, or to verify with the Bank if in doubt.

Please browse the following website of the Hong Kong Interbank Clearing Company Limited (listed in English only) for a detailed bank code list:

https://www.hkicl.com.hk/eng/information_centre/clearing_code_and_branch_code_list.php

Extended Learning Classes in November and December

Date	Day	Class	Subject	Group	Teacher	Venue	Time
2/11/2023	Thu	S6	中文	6A	TWK	Rm 706	3:50-4:50pm
			Maths	6B	TWF	Rm 704BC	
			Maths	6C			
			Maths	6D	CKF	Rm 409	
			中文	6E	TYH	Rm 410	
4/11/2023	Sat	S6	Elective Subjects 3	BIO	NYS	Rm 605	9:00 am-12:30 pm
6/11/2023	Mon	S6	Elective Subjects 2	ICTB	CLM	Rm 101	3:50-4:50pm
				HMSC	CYK	Rm 706	
				Phy	HWS	Rm 602	
				中史	LSK	Rm 705	
				THS	LML	Rm 703	
				BAFS B	LYL	Rm 409	
				Econ B	YCS	Rm 410	
7/11/2023	Tue	S6	Elective Subjects 3	Bio	NYS	Rm 605	3:50-4:50pm
				His	HCM	Rm 409	
				BAFS C	CYN	Rm 410	
				ICT C	CCS	Rm 406	
				VA	LSF	Rm 701	
				M1	LKM	Rm 705	
				M2	KCC	Rm 703	
9/11/2023	Thu	S6	Elective Subjects 1	Chem	LWK	Rm 603	3:50-4:50pm
				Econ A	YCS	Rm 703	
				RS	CSL	Rm 705	
				Geog	CMC	Rm 410	
11/11/2023	Sat	S6	Elective Subjects 2	PHY	HWS	Rm 602	9:00 am-12:30pm
13/11/2023	Mon	S6	English	6A1	WPK	Rm 706	3:50-4:50pm Refer to Student Activity Notice for details
				6B1	CPK	Rm 705	
				6C1	CWK	Rm 703	
				6D1	LKY	Rm 409	
				6BCD1	SCY	Rm 306	
				6E1	LWKK	Rm 410	

Date	Day	Class	Subject	Group	Teacher	Venue	Time
14/11/2023	Tue	S6	Maths	6A	CCY	Rm 706	3:50-4:50pm
			中文	6B	TML	Rm 705	
			中文	6C	FYM	Rm 703	
			中文	6D	TWK	Rm 409	
			中文	6BCD	TYH	Rm 306	
			Maths	6E	FKM	Rm 410	
15/11/2023	Wed	S6	中文	6A	TWK	Rm 706	3:50-4:50pm
			Maths	6B	TWF	Rm 704BC	
			Maths	6C			
			Maths	6D	CKF	Rm 409	
			中文	6E	TYH	Rm 410	
20/11/25023	Mon	S6	Elective Subjects 2	ICTB	CLM	Rm 101	3:50-4:50pm
				HMSC	CYK	Rm 706	
				Phy	HWS	Rm 602	
				中史	LSK	Rm 705	
				THS	LML	Rm 703	
				BAFS B	LYL	Rm 409	
				Econ B	YCS	Rm 410	
21/11/2023	Tue	S6	Elective Subjects 1	Chem	LWK	Rm 603	3:50-4:50pm
				Econ A	YCS	Rm 703	
				RS	CSL	Rm 705	
				Geog	CMC	Rm 410	
22/11/2023	Wed	S6	Elective Subjects 3	Bio	NYS	Rm 605	3:50-4:50pm
				His	HCM	Rm 409	
				BAFS C	CYN	Rm 410	
				ICT C	CCS	Rm 406	
				VA	LSF	Rm 701	
				M1	LKM	Rm 705	
				M2	KCC	Rm 703	
23/11/2023	Thu	S6	English	6A1	WPK	Rm 706	3:50-4:50pm Refer to Student Activity Notice for details
				6B1	CPK	Rm 705	
				6C1	CWK	Rm 703	
				6D1	LKY	Rm 409	
				6BCD1	SCY	Rm 306	
				6E1	LWKK	Rm 410	
25/11/2023	Sat	S6	Elective Subjects 2	中史	LSK	External Organization	8:30 am-1:00pm Refer to Student Activity Notice for details

Date	Day	Class	Subject	Group	Teacher	Venue	Time
28/11/2023	Tue	S6	Elective Subjects 1	Chem	LWK	Rm 603	3:50-4:50pm
				Econ A	YCS	Rm 703	
				RS	CSL	Rm 705	
				Geog	CMC	Rm 410	
29/11/2023	Wed	S6	Elective Subjects 3	Bio	NYS	Rm 605	3:50-4:50pm
				His	HCM	Rm 409	
				BAFS C	CYN	Rm 410	
				ICT C	CCS	Rm 406	
				VA	LSF	Rm 701	
				M1	LKM	Rm 705	
				M2	KCC	Rm 703	
4/12/2023	Mon	S6	Elective Subjects 2	ICTB	CLM	Rm 101	3:50-4:50pm
				HMSC	CYK	Rm 706	
				Phy	HWS	Rm 602	
				中史	LSK	Rm 705	
				THS	LML	Rm 703	
				BAFS B	LYL	Rm 409	
				Econ B	YCS	Rm 410	
6/12/2023	Wed	S6	Maths	6A	CCY	Rm 706	3:50-4:50pm
			中文	6B	TML	Rm 705	
			中文	6C	FYM	Rm 703	
			中文	6D	TWK	Rm 409	
			中文	6BCD	TYH	Rm 306	
			Maths	6E	FKM	Rm 410	
7/12/2023	Thu	S6	中文	6A	TWK	Rm 706	3:50-4:50pm
			Maths	6B	TWF	Rm 704BC	
			Maths	6C			
			Maths	6D	CKF	Rm 409	
			中文	6E	TYH	Rm 410	
9/12/2023	Sat	S6	Elective Subjects 2	THS	LML	Rm 706	9:00 am-12:30pm
16/12/2023	Sat	S4	Elective Subjects 1	BIO	CKM	Rm 605	9:00 am-12:30pm
18/12/2023	Mon	S6	English	6A1	WPK	Rm 706	3:50-4:50pm
				6B1	CPK	Rm 705	
				6C1	CWK	Rm 703	
				6D1	LKY	Rm 409	
				6BCD1	SCY	Rm 306	
				6E1	LWKK	Rm 410	

Date	Day	Class	Subject	Group	Teacher	Venue	Time
19/12/2023	Tue	S6	CDS	6A	CWSJ	Rm 706	3:50-4:50pm
				6B	WFC	Rm 704ABC	
				6C			
				6E			
				6D	NWY	Rm 409	
23/12/2023	Sat	S6	Elective Subjects 2	THS	LML	Rm 706	9:00 am-12:30pm
28/12/2023	Thu	S6	Elective Subjects 3	Biology	NYS	External Organization	8:30 am-11:00am Refer to Student Activity Notice for details
29/12/2023	Fri	S6	Maths	6A	CCY	HALL	8:15 am-1:00pm
				6B	TWF		
				6C			
				6D			
				6E	FKM		

Attachment 6

S5 Active School Program

Class	5A	5B	5C	5D
Venue	Mong Kok Party Room	To be confirmed (Refer to the notice for details later)		Cinema in Lai Chi Kok/ Mong Kok/ Kowloon Tong
Time	1:40 - 4:00pm			2:00pm - 4:30pm
Time of Arrival	1:35pm			1:30pm
Place of Arrival	Mong Kok MTR Station Exit E			ELCHK Truth Lutheran Church
Time of Dismissal	4:00pm			4:00pm
Place of Dismissal	Mong Kok MTR Station Exit E			Cinema

Remarks: Students can wear PE uniform on that day.